

I. Les Archives de l'Etat en 1983

Staatsarchiv im Jahre 1983

1. Administration et personnel / Verwaltung und Personal

Le Conseil d'Etat a accepté la démission de M. Grégoire Ghika, archiviste cantonal, et admis son droit aux prestations de la Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat, avec effet au 1. 1. 1984 (décision du 10. 5. 1983).

M. Bernard Truffer a été nommé archiviste cantonal à partir de la même date (décision du Conseil d'Etat du 13. 7. 1983).

M. Jean-Henri Papilloud fonctionnera comme adjoint de l'archiviste cantonal dès le 1. 1. 1984 (décision du Conseil d'Etat du 19. 9. 1983), et en vertu de la même décision, M. Hans-Robert Ammann reprend aussi en 1984 sa collaboration à mi-temps pour la publication des *Walliser Landratsabschiede*.

M. Gilbert Mottet, commis, a quitté ses fonctions et l'administration cantonale le 13. 1. 1983 (décision du Conseil d'Etat du 5. 1. 1983). Mme Christine Morand-Mauron l'a remplacé à titre d'aide temporaire en février et mars 1983 (décision du Conseil d'Etat du 19. 1. 1983).

M. Roger Ebener a été nommé commis de 1^{re} classe par décision du Conseil d'Etat du 23. 2. 1983; il a commencé son travail le 1. 4. 1983.

Mme Ange-Marie Barmaz-Pannatier, secrétaire, a quitté ses fonctions le 1. 7. 1983 (décision du Conseil d'Etat du 4. 5. 1983). Mlle Gabrielle Evéquoze a été nommée pour lui succéder dès cette même date (décision du Conseil d'Etat du 17. 6. 1983).

Deux décès ont attristé les Archives cantonales: celui de M. Willy Egloff, professeur, à Zurich, survenu le 29 octobre 1983; il a œuvré de nombreuses années en Valais en vue de la rédaction des volumes valaisans consacrés à la Maison paysanne suisse; puis celui de M. Marc-Rodolphe Sauter, professeur à l'Université de Genève, décédé en décembre 1983. On connaît les importants travaux de recherche de cet éminent spécialiste de la préhistoire, en particulier ceux qu'il a consacrés au Valais, et qui ont valu de très importants articles dans la revue *Vallesia*.

Une malheureuse explosion, due à la malveillance de deux jeunes gens, s'est produite à onze heures du soir, le 19 septembre 1983, près de l'entrée commune de la Bibliothèque et des Archives cantonales; elle ne visait aucunement en fait ces deux institutions, mais bien la police cantonale ou municipale. Il n'y eut heureusement aucun blessé, mais des fenêtres ont été endommagées et de

nombreuses vitres ont été brisées du côté des Archives. Grâce à la diligence du Service des bâtiments, les dégâts ont été réparés en peu de jours et la propreté a été rétablie. Ce même Service continue à contrôler les problèmes de variation de température et de degré d'humidité, qui ne sont résolus qu'en partie, dans certains de nos locaux.

2. **Accroissement / Zuwachs**

Achats / Kauf

- 2 films originaux de cinématographe : débordement de la Sionne, à Sion en 1929 ; 2^e concours romand de ski à Montana (VS), en 1929.
- 2 portraits photographiques : Mme Jean Hofer, et M. Adolphe Wartenweiler († 1940), à Sion ; 1 cadre sous-verre : gravure intitulée « Sainte bénédiction d'une maison de l'Apôtre St-Jacques » [J. Eberle, Einsiedeln, 1856].
- 1 registre manuscrit : comptes de tous les officiers et soldats au service de Savoie depuis 1610, partis de Saint-Maurice en Valais... (1610-1617), avec quelques annexes postérieures.
- 12 photographies concernant le musicien Arthur Parchet (1878-1946) et sa famille.
- 1 registre manuscrit, latin, allemand et français, comportant des chroniques, « antiquités », copies de documents concernant notamment le Valais (XVIII^e siècle, avec additions du XIX^e siècle).
- 1 imprimé : manifeste du Sénat de Savoie : Convention entre le roi de Sardaigne et le Valais pour l'établissement réciproque des sujets (15 mars 1828) ; 5 photographies de personnalités ayant assisté à l'inauguration de la plaque commémorative de Farinet à Saillon en 1983.
- Manuscrits musicaux : messes à trois voix, par Pierre Forclaz à Evolène (1891) et par un curé Follonier. Livres et cahiers scolaires d'Evolène (XIX^e et XX^e siècles).
- 1 collection d'Annales valaisannes et 1 collection de Vallesia dès 1946.

Dons / Geschenke

- 2 plans originaux de la villa Wirthner à Sion, dont l'un signé par l'ingénieur K. Janzen (vers 1895) (dons de M. Léon Wirthner-Amacker, Sion).
- 3 liasses de papiers divers du notaire Aloïs Zurbriggen (XVIII^e-XIX^e siècles), provenant de la collection du doyen Joseph Schaller, curé de Loèche († 1954) (dons de M. l'abbé Dr H. A. von Roten, Ergisch, par M. Ernst von Roten, Raron).
- 1 liasse : fragments de contrats et de lettres provenant des orgues de Rarogne et concernant les facteurs d'orgue Walpen (XIX^e siècle) (dons de M. Rudolf Bruhin, Bâle).

- 1 cahier : journal pour le bataillon d'infanterie de forteresse 168, Landwehr, du 4 août au 24 septembre 1914 (don de M. Edgar Métral, juge-instructeur, Sierre).
- 3 lettres et 3 photocopies comportant des notices autobiographiques de M. Charles Meckert, professeur au Collège de Sion (XX^e siècle) (dons de M. Jean-Jacques Zuber, Vercorin).
- 1 généalogie manuscrite de la famille de Preux jusqu'à la fin du XIX^e siècle ; 2 photographies, une série d'images mortuaires et d'avis mortuaires ; 1 lot de cartes postales illustrées concernant le Valais (dons de l'Hoirie Auguste Moret et de M. André Donnet, Sion).
- 1 photocopie : généalogie de la famille de Werra, depuis le XIII^e siècle, exécutée par Mary-Pol et † Eugène de Kalbermatten, en 1976 (don de M. le Dr Pierre de Werra, Sion).
- 2 registres, 1 cahier et divers papiers (XIX^e et XX^e siècles), compléments au fonds Oscar Perrollaz (1874-1923) (dons de Mlle Lucienne Perrollaz, Moutier).
- 2 carnets de dessins, 1 dessin et 4 aquarelles de Louis Blondel (1885-1967), 4 calques, 4 photographies et 8 pochettes de photographies, 1 cliché et 10 boîtes de clichés, avec 40 justificatifs, concernant le Valais et les travaux archéologiques de Louis Blondel en Valais (dons de Mlle Bénigne Blondel, Genève).
- 2 boîtes d'archives, 1 cahier et 3 classeurs : papiers personnels du chanoine Edmond de Preux (1899-1979) ou concernant ses œuvres caritatives (Bon-Accueil, Inalp, etc.) (dons de M. et Mme André de Preux-Leuzinger pour l'Hoirie Edmond de Preux, Sion).
- 1 photocopie : généalogie de la famille Follonier de Vernamiège, de 1769 à 1981, d'après des notices inédites de l'abbé Antoine Gaspoz († 1951), établie par M. Pierre Follonier, anc. professeur à Saint-Maurice (don de l'auteur).
- 3 images ou souvenirs mortuaires de la famille Julier ; 1 photographie de dames du Haut-Valais (XIX^e siècle), 1 peinture sur verre : armoiries Imbiderland (XX^e siècle) ; 2 portraits Udry ; 1 liasse de coupures de journaux, etc., intéressant le Valais (dons de Mme Rose Lorétan, Bulle).
- 1 registre relié manuscrit : cours de rhétorique, comportant en outre des textes allemands ou français, un lexique ; 1 billet de 10 fr. de la Banque Cantonale du Valais (dons de M. Bernard de Torrenté, Sion).
- 28 cartes postales illustrées du Valais (XX^e siècle) (don de M. Charles-Edouard Hausammann, Lausanne).
- 1 cahier de comptes de Barthélemy Levet, à Vouvry, concernant probablement un moulin (1769-1809) (don de Mme Georges Levet, Saint-Maurice, par M. Gérard Vuilloud, Monthey).
- 3 classeurs : sermons du curé Daniel Jossen, manuscrits ou dactylographiés (1934-1972), avec images mortuaires de l'auteur et de l'abbé Albert Jossen (dons du P. Léo Jossen, Ecole normale des instituteurs, Sion).

- 1 registre : « Plan Majoris » (postérieur à 1784), plan cadastral de propriétés dans la région de Monthey, probablement pour un fief de Monthey (don de M. le Dr Victor de Kalbermatten, Monthey, par M. Jean Marclay, Collombey).
- 1 boîte d'archives : notices relevées d'articles de presse concernant des églises et institutions religieuses en Valais ; fiches concernant diverses personnalités de Monthey, Saint-Maurice, etc. Dessins de signets de notaires (dons de M. Jean Marclay, Collombey).
- 1 cahier : généalogie Venetz de Mörel pour les années 1538-1874, établie par l'abbé Ferdinand Schmid († 1901) (don de M. le chanoine Léon Imesch, Saint-Séverin/Conthey).
- 1 fragment de parchemin : acte passé à Grône en mars 1602 par un notaire Stephanus Burguynier (don de M. et Mme Alexis Théoduloz, Grône).
- 2 tirages de plans de la forêt de Thyon, propriété de la Bourgeoisie de Sion (plans de 1892 et 1980) (dons de M. Théodore Kuonen, anc. inspecteur forestier, Sion).
- 2 parchemins, 7 papiers (actes divers concernant la région d'Hérémence) et 1 liste de quelques marques de familles d'Hérémence (dons de M. Joseph-Thomas Sierro, d'Antoine, Hérémence).
- Les personnes suivantes ont encore donné ou communiqué des documents divers, des imprimés, des photographies, des cartes illustrées, etc. : Abbaye de Saint-Maurice ; Archives fédérales, Berne ; Archives cantonales vaudoises ; Archives régionales d'Aoste ; Archives de Thurgovie ; Chancellerie d'Etat du Valais ; Communes de Bagnes, de Chippis, de Martigny, de Monthey, de Nendaz, de Savièse et de Sion ; Département de l'instruction publique (service administratif, Centre de formation professionnelle) ; Département des finances et son office de statistique ; Evêché de Sion ; Fondation Pierre Gianadda, à Martigny ; Glossaire des patois de la Suisse romande, Neuchâtel ; Musées cantonaux, Sion ; Union centrale des associations patronales suisses, Zurich ; Mme Pierrette Aleco, La Tour-de-Peilz (VD) ; Mme Willy Amez-Droz, Sion ; M. Klaus Anderegg, Fribourg ; M. Charly-G. Arbella, Granges ; Association des amis du Vieux-Zinal ; M. Jean Bacher, Fribourg ; M. Jules Beauge, Sierre ; Mme Noëlle Becquelin, Sion ; M. Louis Berthouzoz, Conthey ; M. Josef Biffiger, Brigue ; M. Jean-Marc Biner, Bramois ; M. Léo Biollaz, Sion ; M. Gérard Bressoud, Sion ; M. Philippe Brochellaz, Fully ; Mme Marthe Carron, Bagnes ; M. Maurice Casanova, Bevaix (NE) ; M. Gaëtan Cassina, Sion ; M. Alphonse Chabbey, Sion ; M. Jean-Pierre Chapuisat, Vevey ; M. James Christe, Lausanne ; M. J.-P. Chuard, Lausanne ; M. Pierre Contat, Sion ; M. Camille Dayer, Martigny ; Mme Anne Défago, Savièse ; M. André Denucé, Zwevegum (Belgique) ; M. Pierre Devanthey, Sion ; M. André Donnet, Sion ; M. Hans Dorsaz, Sierre ; Mme Marthe Droz, Sion ; M. Pierre Dubuis, Sion ; Mme Rosemarie Dumoulin, Savièse ; M. le chanoine Dupont Lachenal, Saint-Maurice ; M. H. Dupraz, Institut de géodésie de l'EPFL, Lausanne ; M. Michel Favre, Isérables ; M. Benjamin Fornay, Le Bouveret ; M. Gilbert Fournier, Sion ; M. Nicolas Fournier, Sion ; M. Norbert Furrer, Lausanne ; M. Anton Gattlen, Sion ; M. Freddy

Gerber, Bex; M. Grégoire Ghika, Sion; M. Paul Guichonnet, Genève; M. Paul Heldner, Glis; M. Karl In-Albon, Brigue; M. Louis In-Albon, Sion; Mme Marguerite Juillerat, Sion; M. Alois Kempf, Olten; M. Theodore Kuonen, Sion; M. André Leuzinger, Meilen (ZH); Mme W.-A. Liebeskind, Mühlehorn (GL); M. Jean-Jacques Luyet, Martigny; M. Jean Marclay, Collombey; M^e Colin Martin, Lausanne; M. le chanoine Henri Michelet, Saint-Maurice; M^e Aloys Morand, Sion; M. Fernand Morandi, Sion; M. Jean-Claude Morend, Vérossaz; M. Jean Nicollier, Sion; M. Clément Pannatier, Grimisuat; M. Jean-Henri Papilloud, Sion; Prof. Paul-Louis Pelet, Lausanne; Mlle Lucienne Perrollaz, Moutier; Mme Jean-Blaise Pfefferlé, Sion; M. Pierre Pfefferlé, Sion; M. Paul Pignat, Vouvry; Dr Jean-Jacques Pitteloud, Sion; Mme Yvonne Preiswerk, Genève; M. Jean Quinodoz, Sion; M. Daniel Reichle, Berne; M. Pierre Reichenbach, Monthey; M. le chanoine Georges Revaz, Saint-Maurice; M. l'abbé Dr Hans Anton von Roten, Ergisch; Dr Peter Sack, Berchtesgaden (D); Mgr Henri Salina, Saint-Maurice; † Prof. Marc-R. Sauter, Genève; Dr Guy de Sépibus, Sion; Dr Adolphe Sierro, Sion; M. Dominique Sierro, Sion; M. Bernard de Torrenté, Sion; M. Flavien de Torrenté, Sion; M. Bernard Truffer, Sion; M. le chanoine Emil Tscherrig, Sion; Mlle Françoise Vannotti, Sion; M. Armand Veillon, Clarens (VD); M. Guy Veuthey, Vionnaz; Dr Pierre de Werra, Sion; M. Michel-André Zufferey, Chippis; M^e Guy Zwissig, Genève.

Dépôts / Deposita

- 1 cahier, 20 boîtes d'archives et 4 classeurs : compléments aux archives de la Ligue pour la protection de la Nature, section du Valais romand (par MM. Fritz Zwicky, Pierre-Alain Oggier et Gérard Comby).
- 4 parchemins, 141 papiers (XVII^e-XIX^e siècles) : complément au fonds Joseph de Lavallaz (par Mme Jean Bruttin-de Lavallaz, pour l'Hoirie Joseph de Lavallaz [† 1930]).
- 1 photocopié : Société des producteurs de lait de Venthône et environs, par Michel Theytaz, 1982, Venthône (par M. Michel Theytaz, professeur, et M. Alexandre Mermoud, secrétaire, Venthône).
- Dossiers, plans et calques concernant la construction et la transformation d'immeubles publics et privés, par M. Henri de Kalbermatten, architecte, Sion.
- 2 registres : règlement, protocoles et comptes de la Société de la fontaine de Fortunoz/Ayent (par M. Gustave Beney, pour l'ancienne Société de ladite fontaine).
- 1 registre : extraits de protocoles et de comptes de la commune d'Evolène, avec quelques notices historiques (1820-1861) (complément aux archives communales d'Evolène, par M. Jean Forclaz, La Sage/Evolène).
- 1 registre, 4 cahiers : comptes concernant la commune et la paroisse de Vionnaz (1896-1901), et photographies de la maison transformée de la

- Caisse Raiffeisen (supplément aux archives communales de Vionnaz, par MM. Henri Vannay et Guy Veuthey, Vionnaz).
- 2 cahiers : rapport sur l'hospice civil de Sion, signé par Jos.-Emmanuel de Riedmatten (1774-1846) ; statuts de l'hôpital régional de Sion (1935) (complément aux archives de la Bourgeoisie de Sion, par M. Michel Fournier, secrétaire).
 - 4 registres : protocoles de la Société de tir militaire de la Borgne, à Bramois (1893-1971) (par MM. Antoine Dillier, Bramois, et M. Roger Ebener, Saint-Léonard).
 - 106 parchemins et 3 papiers (XIV^e-XVIII^e siècles) (complément au dépôt de la commune de Vernamiège, par M. André Jacquod, président).
 - 2 missels (des morts, 1746, et missel romain, 1875) (complément au dépôt de la commune et de la paroisse de Fully, par M. l'abbé François Maire, vicaire de Fully).
 - 2 registres, classeurs et pièces diverses (XX^e siècle) (supplément au dépôt d'archives de la Société des ingénieurs et architectes, section Valais, par M. Félicien Clavien, Sion).

Versements officiels / Einlieferungen des Staatsverwaltung

- Du Département des finances :
 - a) Administration cantonale des finances, section des traitements. 50 microfiches : traitement du personnel de l'Etat du Valais, primes de fidélité (1982). — 34 microfiches : déclarations de salaire (1981-1982). — Fiches comptables (1940-1952).
 - b) Inspection des finances. 326 dossiers : budgets et comptes des communes et des bourgeoisies (1978 et 1979).
 - c) Service des contributions. 751 microfiches : comptes personnels des contribuables pour les impôts sur le revenu et la fortune et l'impôt pour la défense nationale, 20^e période (1979-1980), et compléments pour la 19^e période (1977-1978). — 22 classeurs : fiches récapitulatives des taxes cadastrales des sociétés anonymes et des forces hydrauliques (1970-1975).
 - d) Service des mensurations cadastrales. 1 dossier : fixation de la limite intercantonale Berne-Valais au Jungfraujoeh (1982-1983).
 - e) Service des patentes et amendes. 32 boîtes d'archives : dossiers des concessions de cafés-restaurants, hôtels, pensions (1972-1978).
- Du Département de l'économie publique :
 - a) Industrie, commerce et travail. 11 classeurs : correspondance de l'Office du travail (1978-1981). — 12 classeurs : assurance-chômage (1976-1980). — 10 boîtes d'archives : correspondance et fichiers concernant les jeux et appareils automatiques, le commerce temporaire, les soldes et les camions-magasins (1945-1982).

- b) Service des améliorations foncières. 1 boîte d'archives : adduction d'eau pour les villages de Giessen et Im Feld, Binn (1957-1974).
 - c) Service du crédit agricole. 15 boîtes d'archives : aide aux exploitations paysannes et crédits d'investissement dans l'agriculture (1963-1979).
 - d) Office social de protection des travailleurs. 8 boîtes d'archives : examens pour conducteurs de machines de chantier (1980-1982).
 - e) Caisse publique d'assurance-chômage. 1354 dossiers personnels de chômeurs : taxation, comptabilité, correspondance (1981). 13 boîtes d'archives : fichier des membres de la caisse (1976-1977).
- Du Département de l'instruction publique :
- a) Secrétariat. 10 boîtes d'archives : dossiers généraux du Département (1969-1982).
 - b) Service administratif. 183 boîtes d'archives : fichiers et dossiers des bénéficiaires de bourses et prêts d'honneur (1963-1980).
 - c) Service de l'enseignement primaire. 15 boîtes d'archives : construction et rénovation des bâtiments scolaires (1956-1983). — 2 classeurs : rapports de clôture des écoles (1977-1982). — 1 registre du personnel enseignant (1919-1937).
 - d) Service de l'enseignement secondaire. 8 boîtes d'archives : construction de bâtiments scolaires (1961-1982). — 4 boîtes d'archives : examens de maturité (1977).
 - e) Service de la formation professionnelle. 16 boîtes d'archives : contrats et examens de fin d'apprentissage (1978-1981).
 - f) Bibliothèque cantonale. 8 classeurs : correspondance générale, commission des programmes de la radio DRS (1950-1982).
- Du Département de la santé publique :
- a) Secrétariat. 6 boîtes d'archives : dossiers généraux du Département (1973-1982).
 - b) Service de la santé. 36 boîtes d'archives : correspondance générale, établissements hospitaliers, caisses-maladie et assurances (1955-1977).
 - c) Centre valaisan de pneumologie de Montana. 98 dossiers cliniques de malades (1950-1982).
 - d) « *La Castalie* ». 7 dossiers : construction du centre médico-éducatif *La Castalie* (1958-1976).
- Du Département de justice et police :
- a) Service administratif et juridique. 46 volumes : jugements pénaux rendus par les tribunaux (1975-1978).
 - b) Service des étrangers. 8 boîtes d'archives : actes d'origine de Confédérés établis en Valais (1870-1950).
 - c) Service des automobiles. 429 boîtes d'archives : dossiers des accidents de la circulation (1961-1969).

- Du Département des affaires sociales : Service de la prévoyance sociale et de l'assistance publique. 37 boîtes d'archives : correspondance générale, comptabilité, dossiers d'assistés, établissements hospitaliers, tombolas (1939-1983).
- Du Département des travaux publics :
 - a) Service administratif. 6 boîtes d'archives : dossiers généraux du Département, correspondance (1965-1981). — 10 microfiches : comptabilité du Département (1980-1982). — 257 classeurs : pièces comptables (1960-1972).
 - b) Service des ponts et chaussées. 200 boîtes d'archives : dossiers généraux, correspondance, construction et réfection de routes, soumissions non adjudicataires (1943-1982). — Calques originaux concernant des constructions et corrections de routes (1912-1974).
 - c) Service des bâtiments. 15 boîtes d'archives : expropriation et appel à contribution pour la construction de rues, subventionnement des constructions dans le cadre de la lutte contre la crise, constructions de laiteries, fêtes des vendanges (1921-1965). — 53 boîtes d'archives : construction et rénovation de bâtiments scolaires (1924-1979).
 - d) Commission cantonale des constructions. 141 boîtes d'archives : autorisations de construire (1979).
- Du Département de l'environnement :
 - a) VI^e arrondissement forestier. 23 dossiers : exploitation des bois, travaux de défense des « Mayens de Conthey » (1958-1982).
 - b) VIII^e arrondissement forestier. 5 dossiers : chemins forestiers du « Ban » et de « Sinlio », coupes et ventes de bois (1958-1983) — 12 plans concernant les forêts de l'arrondissement (1934-1969).

3. Travaux / Arbeit

Classement, analyse et enregistrement :

- des documents acquis en cours de l'année (plus de 300), ou provenant de nos anciens fonds (3) ;
- des versements officiels : 33 services, offices ou institutions de l'Etat ont effectué 50 versements représentant 305 mètres linéaires de documents sur les rayonnages, et distribués en 1533 boîtes d'archives, qui se répartissent par départements de la manière suivante : finances, 49 ; économie publique, 77 ; instruction publique, 240 ; santé, 49 ; justice et police, 555 ; affaires sociales, 39 ; travaux publics, 520 ; environnement, 4 ;
- des archives communales d'Arbaz (supplément, en cours), de Blitzingen (commune, achevé ; paroisse, en cours), de Bratsch (supplément, en cours), d'Eyholz (en cours), de Fully (supplément, en cours), de Leuk (paroisse, supplément, en cours), de Martigny-Mixte (achevé), de Mörel (supplément,

achevé), de Port-Valais (en cours), de Randogne (2^e supplément, achevé), de Raron (paroisse, ancien fonds, achevé ; supplément, en cours), de Ried-Mörel (supplément, achevé), de Ritzingen (achevé), de Sembrancher (en cours), de Stalden (supplément, en cours), de Val-d'Illiez (supplément, en cours), de Vollèges (en cours), de Zermatt (paroisse, en cours) ;

- des fonds privés : Jules-B. Bertrand (achevé), Edmond Bille (achevé), Char-donnens-Barras (achevé), Famille Gentinetta, Glis (en cours), Grand-Saint-Bernard, Hospice (en cours), Daniel Jossen (achevé), Hoirie Alphonse de Kalbermatten (en cours), Ligue valaisanne de la protection de la nature (supplément, achevé), Jean Marclay (en cours), Edmond de Preux (en cours), Pierre de Preux (achevé), Joseph Reymondeulaz (en cours), Hoirie Pierre de Riedmatten (en cours), Société des tireurs de la Borgne à Bramois (achevé), Hoirie Edmond de Torrenté (achevé).

Nous avons pris des photographies, microfilms ou photocopies de nombreux documents, portraits, objets, etc., présentant un intérêt historique ou ethnologique, lorsqu'ils ne sont prêtés que momentanément. Nous avons pris divers microfilms ou photocopies à la demande de savants ou de chercheurs suisses ou étrangers. Le service de photocopie a exécuté un total de plus de 56 000 photocopies. Les fonds de photographies, ethnologiques ou autres, de photocopies et de microfilms font l'objet d'un classement.

Dans la section des archives modernes des départements et des services de l'Etat, nous avons poursuivi les travaux en vue d'une nouvelle organisation et cotation des fonds. 74 thèses de l'ancien fonds des travaux publics ont été regroupées dans de nouvelles boîtes mieux adaptées à une conservation de longue durée. Le reclassement et l'analyse des fonds du XX^e siècle se poursuivent ; la confection d'inventaires, qui seuls permettent la consultation des documents, avance malheureusement à un rythme très lent.

21 services, offices ou institutions de l'Etat ont été contactés en vue d'améliorer le versement de leurs archives. L'application progressive du nouveau règlement concernant les archives des organismes de l'Etat a facilité notre tâche. Cependant la gestion et le transfert des archives de l'administration sont encore susceptibles d'amélioration.

Suite des répertoires sur fiches : méthodique (33 fiches), nécrologique (2534 fiches et 263 vedettes), familles (93 fiches), communes (46 fiches), photocopies, microfilms, etc. (65), armoiries (plus de 300). L'inventaire des objets du culte se complète au moyen de photographies que prennent les rédacteurs des Monuments d'art et d'histoire.

Inventaires sur registres : adjonctions aux répertoires des documents cotés AV, AVL.

- Archives modernes : administration des finances (10 pages dactylographiées), bourses et prêts d'honneur (320 p. photocopiées), assistance publique (10 p. dactyl.), ponts et chaussées (206 p. dactyl.), bâtiments (37 p. dactyl.), inspection des forêts (144 p. dactyl.), divers fonds (45 p. dactyl. et 42 p. photocopiées).

- Archives communales en dépôt: Chamoson (fonds déposé par l'Hospice du Grand-Saint-Bernard, 17 pages dactyl.), Evolène (supplément, 1 p. dactyl.), Martigny-Mixte (788 p. dactyl.), Port-Valais (registres, 49 p. dactyl.), Randogne (supplément, 11 p. dactyl.), Ried-Mörel (supplément, 2 p. dactyl.).
- Fonds privés: Jules-B. Bertrand (162 p. dactyl.), Edmond Bille (28 p. dactyl.), Dr H. Chardonnens-Barras (22 p. dactyl.), Daniel Jossen (1 p. dactyl.), Joseph de Lavallaz (supplément, 27 p. dactyl.), Ligue valaisanne de la protection de la nature (supplément, 3 p. dactyl.), Jacques-Alexis May (13 p. dactyl.), Pierre de Preux (16 p. dactyl.), Société des ingénieurs et architectes (SIA), section Valais (supplément, 1 p. dactyl.), Société des tireurs de la Borgne, à Bramois (1 p. dactyl.), Edmond de Torrenté (13 p. dactyl.).
- Fonds non déposés: Grand-Saint-Bernard (122 p. dactyl.).

Le tome 6 des *Walliser Landratsabschiede* (1576-1585) est sorti de presse en octobre 1983. La vente s'en est faite dans les limites habituelles. Dès que les travaux du volume 6 ont été achevés, on a poursuivi la préparation des tomes 7 (1586-1595) et 8 (1596-1604), qui sont tous deux déjà bien avancés.

Mlle Vannotti, archiviste-paléographe, a pu transcrire une minute du protocole de la Bourgeoisie de Sion pour les années 1525 à 1537. Elle a consacré l'essentiel de son travail à la mise en ordre des archives du Chapitre de Sion, qui doivent faire encore l'objet d'un microfilmage. Mlle Vannotti a travaillé grâce à un appui précieux de la part de la Bourgeoisie de Sion.

Mme Rose-Claire Schüle a fourni plusieurs rapports à la Commission cantonale des sites; elle a participé à de nombreuses visions locales de cette commission. Elle a répondu à un nombre toujours important de demandes de renseignements d'ordre ethnologique, qui exigent généralement de longues recherches. Elle a donné plusieurs conférences en Suisse, en France et en Italie, notamment sur la conservation de la maison rurale, les musées locaux, etc.

En dehors de son travail aux Musées et aux Archives, elle a donné un cours sur l'ethnologie et les musées locaux à Saint-Nicolas (Aoste); elle poursuit sa collaboration à l'Atlas linguistique et ethnologique du Val d'Aoste et à celui des vallées franco-provençales du Piémont.

Le personnel des Archives a présenté des exposés à la semaine pédagogique du Valais romand. M. Bernard Truffer a participé à la journée de travail de l'Association des archivistes suisses, à quatre séances du comité et à l'assemblée générale de cette société. Il a pris part à trois séances du comité et à l'assemblée annuelle de la Société générale d'histoire suisse. M. Jean-Henri Papilloud a participé à la journée de travail de l'Association des archivistes suisses ainsi qu'aux travaux de la commission de coordination de cette société, chargée d'étudier la répartition de certaines tâches entre les archives fédérales et cantonales.

Les archivistes ont dû consacrer beaucoup de temps à diverses tâches administratives; à la mise au point de volumes des *Walliser Landratsabschiede*; à la préparation ainsi qu'aux épreuves du volume de *Vallesia* 1982 (sorti de presse en 1983), contenant un dictionnaire des autorités valaisannes depuis 1848; à la préparation d'un armorial; à une demande toujours très forte d'armoiries; à divers travaux d'universitaires et de chercheurs.

Un relieur sédunois a pu restaurer une reliure endommagée d'un registre de recensement.

4. Utilisation / Benützung

Des magistrats, les services publics fédéraux et cantonaux, la presse et la radio, des ecclésiastiques, des juristes, des professeurs d'université, des enseignants, des chercheurs et des étudiants, des écoles ou des groupes ont visité ou consulté les archives, de même que les communes, bourgeoisies et paroisses suivantes : Arbaz, Ayent, Ayer, Bagnes, Bratsch, Chalais, Chandolin, Evolène, Grimentz, Grimsuat, Grône, Hérémence, Icogne, Inden, Isérables, Leuk, Liddes, Martigny, Miège, Mollens, Montana, Nax, Nendaz, Port-Valais, Saint-Gingolph, Saint-Jean, Saint-Luc, Salvan, Sierre, Sion, Troistorrents, Vernamiège, Veyras, Vissoie, Visp, Vollèges, Wiler.

On a enregistré 3136 visiteurs et 2174 consultations de documents. Il a été répondu à plus de 700 demandes écrites et à de nombreuses questions portant sur les droits de cité (plus de 420), les armoiries (plus de 710). Plus de 150 documents ont été analysés ou traduits sur demande ; beaucoup n'ont fait l'objet que de pointages.

5. Surveillance des archives communales Aufsicht der Gemeinde- und Bürgerarchive

(Arrêté du Conseil d'Etat du 17 juin 1922)

Inspections : Brigue, Chapitre de Sion, Leuk (paroisse), Martigny, Montana, Mörel, Sion, Vex.

Dépôts complétés : Evolène, Fully, Sion (bourgeoisie), Venthône, Vernamiège, Vionnaz.

Inventaires fournis aux communes : Montana, Randogne. Liddes a reçu photocopie de deux minutiers de notaires concernant cette commune, et dont l'original a été communiqué par le Tribunal d'Entremont à Sembrancher.

6. Archives de districts et de tribunaux Bezirks- und Gerichtsarchive

Les archives ont été consultées à diverses reprises au sujet des archives des tribunaux et des minutes de notaires. Les archives du tribunal de Brigue ont fait l'objet d'une inspection. Les Archives cantonales poursuivent le classement des archives du tribunal de Viège et le répertoire des minutes de notaires a pu être complété.

7. Protection des biens culturels / Kulturgüterschutz

Microfilmage du Registre foncier : pièces justificatives (PJ) de Sion, années 1912-1924 et 1943-1970 (512 films de 35 mm). PJ de tous les arrondissements (138 films de 16 mm). Microfilmage des fonds de l'État, des archives communales et autres, en dépôt définitif ou provisoire, sur films de 35 mm : fonds coté AVL (1), Département de l'intérieur (104), archives de Chamoson (1), Evolène (1), Martigny-Mixte (25), Vieux-Martigny (2), Randogne (4), Vionnaz (1). Fonds de familles et divers : Louis Blondel (1), Louis Berthouzoz (1), Jules-B. Bertrand (9), Dr H. Chardonens-Barras (1), Evêché de Sion (34), Hospice du Grand-Saint-Bernard (23), Joseph de Lavallaz (1), Ligue valaisanne de la protection de la nature (1), Jacques-A. May (1), Hoirie Pierre de Preux (4), Arthur Parchet (7), Registres de paroisse de Collombey (1), d'Orsières (1), Ernest Schüle (notes toponymiques) (1), Société de tir de Bramois (1), Edmond de Torrenté (5). On a tiré au total 745 films de 35 mm et 138 de 16 mm.

La préparation des archives du Chapitre de Sion en vue du microfilmage a continué à exiger et demandera encore beaucoup de temps. L'économe a fourni un microlecteur-reproducteur : moyennant le tirage de doubles de microfilms en vue de la consultation, on désire éviter d'endommager des documents originaux dont la consultation devient trop fréquente.

Les doubles de répertoires nouveaux ou d'adjonctions à d'anciens répertoires d'archives, ainsi que les microfilms, sont mis en sécurité hors de nos locaux. Le local actuel d'entreposage devient trop petit. On souhaite que la construction d'un abri définitif de biens culturels, toujours à l'étude, apporte une solution à ce problème.

L'archiviste cantonal a pris part à un exercice organisé par la Société suisse de protection des biens culturels.

8. Office de protection des biens culturels / Amt für Kulturgüterschutz

(Décret du 8 février 1973 concernant
l'application de la loi fédérale du 6 octobre 1966
sur la protection des biens culturels en cas de conflit armé)

Rapport présenté par M. Jean-Marc Biner, responsable cantonal pour la protection des biens culturels (PBC), rattaché administrativement à notre service :

Inventaire des biens culturels

Une commission d'experts du canton s'est attachée à compléter la liste des biens culturels situés dans le canton qui avait déjà été établie en 1974. Le responsable de l'Office de la PBC a ensuite passé le gros de son temps à créer de la documentation pour quelque 270 objets nouveaux. Ceux-ci ont été présentés à

l'approbation d'un autre groupe d'experts désignés par le Département fédéral de l'intérieur. La liste définitive des biens culturels, document de base pour la planification des abris et l'appel et l'incorporation du personnel PBC, sera soumise par la Confédération directement au Conseil d'Etat pour homologation.

Abris

Des contacts ont été pris en vue de susciter la création d'abris pour des biens culturels meubles. Plusieurs avant-projets sont en cours à Naters, à Sion (archives du vénérable Chapitre et mobilier de la cathédrale), au Grand-Saint-Bernard, à Saint-Maurice (Abbaye) et à Martigny-Ville. A Vissoie, le feu vert a été donné pour un abri au pied de l'ancienne tour qui contiendra un musée.

Information au public

Conformément à la loi fédérale sur la PBC et au décret cantonal, diverses mesures ont été prises pour faire connaître à la population la protection des biens culturels. L'effort s'est plus particulièrement porté cette année dans le Bas-Valais avec :

- 9 articles de presse ;
- 1 article à tous les enseignants du Bas-Valais (3000), accompagné du signe distinctif de la PBC sous forme d'affichette ;
- 10 conférences avec projection ;
- 1 interview pour la radio ;
- 298 dossiers (circulaire avec article sur la PBC et affichette représentant le signe distinctif de la PBC) ont été envoyés aux communes, aux bourgeoisies et aux paroisses du Bas-Valais, aux services et établissements de l'Etat, aux chefs locaux de la PBC et aux postes de gendarmerie du Bas-Valais.

Documentation de sûreté

Les premiers dossiers ont été ouverts et comportent 100 photographies n/b et plus de 4100 diapositives qui concernent notamment les nouveaux objets immeubles proposés au groupe d'experts du Département fédéral de l'intérieur.

Des relevés complémentaires ont été commandés pour le château des Vidomnes à Sierre, pour l'église de Lens, pour le château d'Anchettes à Venthône, pour le « Domherrenhaus » à Naters et pour le clocher de l'église de St. Niklaus. A noter que ces relevés sont exécutés d'entente avec le Service des monuments historiques et des recherches archéologiques, et avec les deux rédacteurs de l'inventaire des monuments d'art et d'histoire, afin d'éviter tout travail à double.

Il a en outre été procédé à la réduction de 267 plans d'immeubles classés.

Subventions pour mesures de protection

Nous avons vérifié et soumis à la Confédération divers dossiers :

- installation d'un système de détection contre l'incendie dans la bibliothèque de l'Abbaye de Saint-Maurice ;
- création d'un abri pour les biens meubles à Vissoie ;
- microfilmage des Archives cantonales.

9. Office des Monuments d'art et d'histoire / Amt für Kunstdenkmäler

Der Redaktor für das Oberwallis, Herr Dr. Walter Ruppen, hat in den Wintermonaten die Archive der Gemeinden von Östlich-Raron (ausser Grengiols) untersucht, wobei u. a. auch die Minutarien nach testamentarischen Schenkungen und Verträgen eingesehen wurden. Anschliessend folgte die Redaktion der Texte zu Termen, Mörel, Wasen, Obere und Untere Eiche, Ried-Mörel, Oberried und Greich. In den Sommermonaten wurden Probleme abgeklärt, die bei der Redaktion der Texte in Erscheinung getreten waren. Nebenher wurde der Text über die in Leuk gefundenen Statuen fertig gestellt, um den die Redaktion der ZAK auf Ende September nachgesucht hatte. Dank dem ausserordentlich schönen Herbst konnten noch die folgenden Siedlungen inventarisiert werden: Betten Dorf, Bettmer- und Riederalp, Grengiols, Bächerhäusern und Zenhäusern. Mit der Inventarisierung der letzten noch ausstehenden Ortschaft des Bezirkes Östlich-Raron, Bister, wurde begonnen. (Die Hockmatte konnte wegen Abwesenheit zahlreicher Hauseigentümer im Herbst nicht vollständig inventarisiert werden.)

Herr Norbert Jungsten hat in Zusammenarbeit mit den Herren Jean-Claude Balet und François Lambiel die restlichen Planzeichnungen fertig gestellt, die bei der Redaktion der Texte noch als notwendig erschienen und in Auftrag gegeben worden waren.

Die Photographien zu den eingangs erwähnten Siedlungen (Mörel bis Greich) liegen grösstenteils bereit. Im Herbst sind mit Helikopter Luftaufnahmen von sämtlichen Siedlungen der beiden für Band III vorgesehenen Bezirke Brig und Östlich-Raron gemacht worden.

Le rédacteur pour le Valais romand, M. Gaëtan Cassina, a poursuivi ses travaux relatifs au volume sur le district de Sierre: rédaction de plusieurs chapitres (monuments de la Contrée, Lens et Venthône, ainsi que de la rive gauche du Rhône, Chalais et Chippis); recherches et documentation sur l'ensemble des communes du district, avec la collaboration du Service des monuments historiques et recherches archéologiques dans plusieurs cas, et notamment par la livraison de relevés établis sous la responsabilité de M. Jean-Claude Balet; enfin avec l'apport précieux des photographies prises par M. Jean-Marc Biner.

Parallèlement, le rédacteur a effectué des investigations sur l'histoire de monuments dans toute la partie romande du canton. Il est en effet souhaitable de disposer d'une plus large assise de comparaison lors de l'appréciation des œuvres du district de Sierre.

En plus de visites guidées pour diverses instances, il a donné quelques conférences, notamment à Genève, pour la Société d'histoire et d'archéologie, sur le thème « Incidences de la Réforme sur les arts visuels en Valais vers 1600 » ; un cours pour l'Université populaire de Sion, et un autre à l'intention des membres de l'Union valaisanne des architectes indépendants. Enfin, dans le contexte du Colloque des Monuments d'art et d'histoire, qui regroupe les rédacteurs des monuments d'art et d'histoire et leurs plus proches collègues, il a participé, à côté des séances ordinaires mensuelles, à un voyage d'étude de trois jours en Franche-Comté.

10. Action en faveur de la Maison paysanne suisse Aktion zugunsten des Schweizer Bauernhauses

Lors du décès de M. Willy Egloff, professeur, la révision des textes du premier volume était en cours auprès de la Commission de rédaction et les premiers chapitres étaient prêts pour l'impression. Actuellement, Mme Annemarie Egloff assure la continuation de l'œuvre de son mari.

Une secrétaire a travaillé toute l'année à temps partiel, notamment pour préparer la documentation iconographique nécessaire à la publication.

11. Publications / Veröffentlichungen

Gaëtan Cassina, « L'acclimatation des styles néo-médiévaux en Valais : repérages préliminaires », dans *Renaissance médiévale en Suisse romande 1815-1914*, Plaquette accompagnant l'exposition itinérante organisée par un groupe d'étudiants de l'Université de Lausanne, Section d'histoire de l'art, réd. Claire Huguenin, Zurich 1983, pp. 12-19.

- « Récupération = trahison dans le mobilier d'église du Valais romand », dans *Nos monuments d'art et d'histoire*, XXXIV, 1983 - 1, pp. 22-25.
- « Genèse d'un bâtiment d'Etat dans le Valais du XIX^e siècle », dans Françoise Bruttin-Gaëtan Cassina, *L'ancien collège de Sion 1892-1980, Genèse du bâtiment et chronique de la vie scolaire*, Sion 1983, pp. 9-50.
- « La Confrérie de la chapelle de Réchy (Chalais VS), Evolution d'une société locale valaisanne de 1832 à 1974 », dans *Folklore suisse*, 2, 1983, pp. 17-22.
- « Le Grand-Pont, artère ou cœur de Sion ? », dans *Treize Etoiles*, juin 1983, pp. 32-37.
- « Qui a (vu) un meuble d'Alexandre Mayer ? Un ébéniste souabe en Bas-Valais (1670-1710) », dans *Nos monuments d'art et d'histoire*, XXXIV, 1983 - 3, pp. 322-331.
- *Anciennes cures du Chablais valaisan (District de Monthey)*, 3^e partie — Vionnaz, Vouvry, Port-Valais, dans *Monthey illustré*, n° 80, octobre 1983, pp. 4-6, ill.

Grégoire Ghika, « Une sentence du 19 juillet 1328 concernant des limites entre les communes de Vex et d'Hérémenche (Valais) », dans *Dialectologie, histoire et folklore*. Mélanges offerts à Ernest Schüle pour son 70^e anniversaire, Berne (1983), pp. 231-244.

Walter Ruppen, « Gommer Dörfer und Häuser », in *Schweiz* 56 (1983), 1, S. 18/19.

— « Bruno Heinzmann zum Gedenken. Maler und Manager », *Walliser Bote*, 4. August 1943.

— *Zelt Gottes : die Briger Pfarrkirche*. Oberwalliser Cäcilientagung Brig 27 (1983) [Festbüchlein], S. 25-29.

— « Das Untergommer Becken - ein Experimentierfeld neuer Siedlungsformen », in *Treize Etoiles* 33 (1983), 3, S. 18-20. Abb.

— « Ein Besuch im Weiler Bobma ob Mund », *Walliser Jahrbuch* 53 (1984), S. 29-33. [Erschienen Dez. 1983].

— « Der Skulpturenfund von Leuk (1982) », in *Zeitschrift für Schweizerische Archäologie und Kunstgeschichte*, Bd. 40 (1983), 4, S. 241-268.

Bernhard Truffer, *Die Walliser Landrats-Abschiede seit dem Jahre 1500*. Band VI (1576-1585), Sitten (1983), 375 S.

— « Das Pfarrarchiv Leuk », in *800 Jahre Pfarrei Leuk* (Visp, Buchdruck Mengis, 1983), S. 37-43.